

**C-322**

Second Session, Fortieth Parliament,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-322**

An Act to amend the Canada Post Corporation Act (library materials)

---

FIRST READING, FEBRUARY 25, 2009

---

**NOTE**

3rd Session, 40th Parliament

This bill was introduced during the Second Session of the 40th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the Second Session. The number of the bill remains unchanged.

MR. TWEED

**C-322**

Deuxième session, quarantième législature,  
57-58 Elizabeth II, 2009

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-322**

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (documents de bibliothèque)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 25 FÉVRIER 2009

---

**NOTE**

3<sup>e</sup> session, 40<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la deuxième session de la 40<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la deuxième session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M. TWEED

## SUMMARY

This enactment amends the *Canada Post Corporation Act* to provide for a reduction in the rate of postage for library materials.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la Société canadienne des postes* afin de prévoir une réduction du tarif de port des documents de bibliothèque.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-322

## PROJET DE LOI C-322

An Act to amend the Canada Post Corporation Act (library materials)

Loi modifiant la Loi sur la Société canadienne des postes (documents de bibliothèque)

R.S., c. C-10

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-10

**1. Subsection 2(1) of the *Canada Post Corporation Act* is amended by adding the following in alphabetical order:**

**1. Le paragraphe 2(1) de la *Loi sur la Société canadienne des postes* est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :**

“library materials”  
« documents de bibliothèque »

“library materials” include books, magazines, records, CDs, CD-ROMs, audiocassettes, videocassettes, DVDs and other audio-visual materials;

« documents de bibliothèque » Livres, magazines, disques, CD, CD-ROM, audiocassettes, vidéocassettes, DVD et autre documentation audiovisuelle.

« documents de bibliothèque »  
“library materials”

**2. (1) Subsection 19(1) of the Act is amended by adding the following after paragraph (g):**

**2. (1) Le paragraphe 19(1) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa g), de ce qui suit :**

(g.1) prescribing a reduced rate of postage for library materials;

g.1) prévoir un tarif de port réduit pour les documents de bibliothèque;

**(2) Subsection 19(3) of the Act is replaced by the following:**

**(2) Le paragraphe 19(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

Compensation

(3) The Governor in Council may make regulations providing for the payment of compensation to the Corporation in respect of

(3) Le gouverneur en conseil peut, par règlement, prévoir le versement à la Société d'une indemnité ;

(a) materials for the use of the blind transmitted in accordance with regulations made pursuant to subparagraph (1)(g)(i); and  
(b) a reduced rate of postage for library materials.

a) pour la transmission des articles visés au sous-alinéa (1)g)(i);  
b) pour la réduction du tarif de port des documents de bibliothèque.

**3. The Act is amended by adding the following after section 21:**

**3. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 21, de ce qui suit :**

Library Book  
Rate

**21.1** The Corporation may, with the approval of the Governor in Council, enter into an agreement with the Department of Canadian Heritage to continue the Library Book Rate.

**21.1** La Société peut, avec l'approbation du gouverneur en conseil, conclure un arrangement avec le ministère du Patrimoine canadien visant le maintien du tarif des livres de bibliothèque.

Tarif des livres  
de bibliothèque

---

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>

---

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca  
<http://publications.gc.ca>